



Busch-Welcome®

83325/2

- DE
- EN
- FR
- NL
- RU
- PL
- NO
- SW
- FI
- IT
- ES
- CN

Videoverteiler Außen

Outdoor video distributor

Distributeur vidéo extérieur

Videoverdeler buiten

Внешний видеораспределитель

Rozdzielacz wideo zewnętrzny

Videofordeler utendørs

Videofördelare, yttre

Videojakaja, ulko

Splitter video esterno

Distribuidor de video exterior

室外视频分配器



<ul style="list-style-type: none"> Der Videoverteiler Außen dient zum Anschluss mehrerer Video Außenstationen an eine Systemzentrale. Ausführliche Benutzerinformationen erhalten Sie über den Link im Kapitel "Service" oder durch Scannen des QR-Codes (Gerät mit entsprechender Software notwendig). Ausführliche Informationen für die Planung von Busch-Welcome®-Anlagen finden Sie im Anwenderhandbuch. Download unter www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> The outdoor video distributor serves for connecting several outdoor video stations to a system controller. Detailed user information is available via the link in chapter "Service" or by scanning the QR codes (device with corresponding software is required). Detailed information for planning Busch-Welcome® systems is contained in the user manual. Download at www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> Le distributeur vidéo extérieur sert à relier plusieurs interphones extérieurs vidéo à une centrale système. Vous obtiendrez des informations utilisateur détaillées en suivant le lien donné au chapitre « Service » ou en scannant le code code-barres bidimensionnel (appareil avec logiciel correspondant requis). Vous trouverez des informations détaillées sur la planification d'installation Busch Welcome® dans le manuel de l'utilisateur. Téléchargement à l'adresse www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> De video-verdeler buiten dient voor de aansluiting van meerdere video-buitenposten op één systeemcentrale. Uitgebreide gebruiksinformatie vindt u via de link in het hoofdstuk "Service" of door het scannen van de QR-Codes (apparaat met de juiste software vereist). Uitgebreide informatie voor de planning van Busch-Welcome®-installaties vindt u in het gebruikershandboek, dat u kunt downloaden onder www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> Расширитель видеовызывных станций предназначен для подключения нескольких видеовызывных станций к системному контроллеру. Пользователи могут получить подробную информацию, перейдя по ссылке в главе "Сервисное обслуживание" или при сканировании QR-кода (необходимо устройство с соответствующим программным обеспечением). Подробную информацию по планировке систем Busch-Welcome® см. в руководстве пользователя. Скачать данное руководство можно на сайте www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> Zewnętrzny rozdzielacz wideo służy do podłączenia kilku stacji zewnętrznych wideo do centrali systemu. Obszerne informacje dla użytkowników można uzyskać pod linkiem w rozdziale "Serwis" lub przez zeskanowanie kodu QR (wymagane urządzenie z odpowiednim oprogramowaniem). Szczegółowe informacje na temat projektowania instalacji Busch-Welcome® znajdują się w podręczniku użytkownika. Można go pobrać pod adresem: www.Busch-Jaeger.de.
<ul style="list-style-type: none"> Videofordelaren utendørs benyttes til tilkobling av flere video-utendørsstasjoner til én systemcentral. Utførlig brukerinformasjon finner du under koblingen i kapitlet "Service" eller ved å skanne QR-koden (apparat med egnet programvare er påkrevet). Utførlig informasjon om planlegging av Busch-Welcome®-anlegg finner du i brukerhåndboken. Last ned fra www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> Den utvändiga videofördelaren används för att ansluta flera yttre videostationer till en systemcentral. Du kan få utförlig användarinformation via länken i kapitlet "Service" eller genom att skanna av QR-koden (en enhet med tillhörande programvara behövs). Användarhandboken innehåller utförlig information för planering för Busch Welcome®-anläggningar. Den kan hämtas via www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> Ulkovideojakajaa käytetään useiden videoukoasemien järjestelmäkeskukseen tapahtuvaan liittämiseen. Käyttäjälle tarkoitettuja yksityiskohtaisia lisätietoja saa klikkaamalla luvussa "Huolto" olevaa linkkiä tai skannaamalla QR-koodin (soveltuvalta ohjelmistolla varustettu laite tarvitaan). Busch-Welcome®-laitteistojen suunnittelua koskevia yksityiskohtaisia ohjeita on käyttäjän käsikirjassa. Sen voi ladata osoitteesta www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> Lo splitter video esterno consente il collegamento di più stazioni video esterne a una centralina. Per informazioni dettagliate seguire il link contenuto nel capitolo "Assistenza" o scansionare il codice QR (è necessario un dispositivo dotato di software adatto). Per informazioni dettagliate sulla progettazione degli impianti Busch-Welcome® consultare il manuale utente. Download all'indirizzo www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> El distribuidor de video exterior sirve para conectar varios interfonos exteriores de video a una central del sistema. Encontrará información detallada de usuario a través del enlace en el capítulo "Servicio posventa" o escaneando el código QR (se precisa un equipo con el software correspondiente). Encontrará información detallada para la planificación de instalaciones Busch-Welcome® en el manual de usuario, el cual puede ser descargado en www.Busch-Jaeger.de. 	<ul style="list-style-type: none"> 室外视频混合器用于将多个室内个视频系统连接至一个系统中心上。 详细的用户信息通过“服务”章节中的链接获取或者通过扫描 QR 代码获取（需要具有相应软件的设备）。 规划 Busch-Welcome® 设备的详细信息参见用户手册。下载地址为 www.Busch-Jaeger.de。

-5 °C - +45 °C (EN 50486)	
IP 20	
2 x 0,6 mm ² – 2 x 1 mm ²	2 x 0,6 mm ² – 2 x 1 mm ²
2 x 0,6 mm ² – 2 x 0,75 mm ²	2 x 0,6 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
2 TE	
28 V- ±2 V	28 B- ±2 B
-5 °C - +45 °C (EN 50486)	
IP 20	
2 x 0,6 mm ² – 2 x 1 mm ²	2 x 0,6 mm ² – 2 x 1 mm ²
2 x 0,6 mm ² – 2 x 0,75 mm ²	2 x 0,6 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
2 TE	
28 V- ±2 V	28 B- ±2 B

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens	Технические характеристики	Parametry techniczne
Betriebstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	Bedrijfstemperatuur	Рабочая температура	Temperatura robocza
Schutzart	Protection	Type de protection	Beschermingsgraad	Степень защиты	Stopień ochrony
Klemmen eindräftig	Single-wire clamps	Bornes monofil	Klemmen enkeldraads	Клеммы однопроводные	Zaciski do przewodów jednodrutowych
Klemmen feindräftig	Fine-wire clamps	Bornes pour fil fin	Klemmen fijndraads	Клеммы тонкопроволочные	Zaciski do przewodów cienkodrutowych
Größe	Size	Taille	Afmetingen	Размер	Rozmiar
Busspannung	Bus voltage	Tension de bus	Bus-spanning:	Напряжение на шине	Napięcie magistrali
Tekniske data	Teknisk information	Tekniset tiedot	Dati tecnici	Datos técnicos	技术数据
Drifttemperatur	Drifttemperatur	Käyttölämpötila	Temperatura di esercizio	Temperatura de servicio	工作温度
Beskyttelsesklasse	Kapslingsklass	Koteloitiluokka	Classe di protezione	Modo de protección	防护等级
Klemmer, entrådet leder	Entrådiga klämmor	Yksijohtimiset liittimet	Morsetti trefolo singolo	Bornes de un hilo	单线式端子
Klemmer, flertrådet	Fintrådiga klämmor	Hienojohdotimiset liittimet	Morsetti multitrefolo	Bornes de hilo fino	细线式端子
Størrelse	Storlek	Koko	Misura	Tamaño	规格
Bus-spenning	Busspänning	Väyläjännite	Tensione del bus	Tensión de bus	总线电压

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid
Zentraler Vertriebsservice Tel: 0180-5 66 99 00,
www.BUSCH-JAEGER.de

QR-Code
www.busch-jaeger-katalog.de/8300-0-0043,artikel.html

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Intended use	Utilisation conforme	Beoogd gebruik	Использование по назначению	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Der Videoverteiler 83325 ist Teil des BuschWelcome® Türkommunikationssystems und arbeitet ausschließlich mit Komponenten aus diesem System zusammen. Das Gerät darf nur auf Hutschienen nach DIN EN 500022 installiert werden.	The 83325 video distributor is part of the BuschWelcome® door communication system and operates exclusively with components from this system. The device must only be installed on mounting rails according to DIN EN 500022.	Le distributeur vidéo 83325 fait partie du système de communication de porte Busch Welcome® et interagit exclusivement avec les composants de ce système. L'appareil ne doit être installé que sur des profils chapeau selon DIN EN 500022.	De video-verdeler 83325 maakt deel uit van het deurcommunicatiesysteem BuschWelcome® en werkt uitsluitend samen met componenten van dit systeem. Het apparaat mag uitsluitend worden geïnstalleerd op montagerails volgens DIN EN 500022.	Видеораспределитель 83325 является частью домофонной системы BuschWelcome® и функционирует исключительно в сочетании с компонентами данной системы. Устройство может устанавливаться только на монтажных шинах стандарта DIN EN 500022.	Rozdzielacz wideo 83325 stanowi element systemu domofonowego BuschWelcome® i współpracuje wyłącznie z elementami tego systemu. Urządzenie wolno instalować jedynie na szynach o profilu omega według DIN EN 500022.
Forskriftsmessig bruk	Ändamålsenlig användning	Määräysten mukainen käyttö	Uso conforme alle prescrizioni	Uso conforme al fin previsto	按规定使用
Videofordelaren 83325 er en del av BuschWelcome® dørkommunikasjonssystem og fungerer kun sammen med komponenter i dette systemet. Apparatet må kun installeres på DIN-skiner iht. DIN EN 500022.	Videofördelaren 83325 är en komponent i dørkommunikationssystemet BuschWelcome® och kan endast kombineras med komponenter ur det här systemet. Apparatet får endast installeras på DIN-skenor som motsvarar DIN EN 500022.	Videojakaja 83325 on osa BuschWelcome® ovikeilolaitteistoa ja sitä voi käyttää ainoastaan kyseisen järjestelmän komponenttien kanssa. Laitteen saa asentaa vain standardin DIN EN 50022 mukaisiin hattukiskoihin.	Lo splitter video 83325 fa parte del sistema citofonico BuschWelcome® e funziona esclusivamente con i componenti di questo sistema. L'apparecchio può essere installato esclusivamente su guide DIN conformi a DIN EN 500022.	El distribuidor de video 83325 forma parte del sistema de comunicación de puertas BuschWelcome® y solo trabaja con componentes de este sistema. El equipo solo puede ser instalado en rieles de perfil de sombrero según DIN EN 500022.	室外视频混合器 83325 是 BuschWelcome® 门禁对讲系统的一部分，只能与该系统的组件配合使用。设备只能按照 DIN EN 500022 规定安装在支承轨道上。

1	Systemzentrale / Außenbus System controller / outdoor bus Centrale système / bus extérieur Systemcentrale / buitenbus Системный контроллер / внешняя шина Centrala systemu/magistrala zewnętrzna	Systemsentral / utendørs-bus Systemcentral/ytterbuss Järjestelmäkeskus / ulkoväylä Centralina/bus esterno Central del sistema / Bus exterior 系统控制器 / 室外总线
2 / 3	Außenstationen / Außenbus Outdoor stations / outdoor bus Interphones extérieurs / bus extérieur Buitenposten / buitenbus Внешние переговорные пункты / внешняя шина Stacje zewnętrzne / magistrala zewnętrzna	Utendørsstasjoner / utendørs-bus Ytterstationer/ytterbuss Ulkoasemat / ulkoväylä Stazioni esterne/bus esterno Estaciones exteriores / Bus exterior 门口机 / 室外总线

